

SALUD Y VIDA

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera

Año XXXIII.

Temuco (Chile), 10 de Marzo de 1946.

N.º 388.

"Desde la niñez has conocido las Santas Escrituras, que pueden hacerte sabio para la salvacion, por medio de la fe que es en Cristo Jesús".

II Timoteo 3:15.



Escuchando la exposición de la Palabra de Dios, en el «Campamento Vista al Valle».

Un buen maestro, el mejor libro de texto, excelente ánimo para estudiar, y un bonito lugar.



EDITORIAL



EL mes de Marzo es la época del año cuando llamamos la atención de nuestros suscritores a la necesidad de renovar sus suscripciones; y puede ser el momento oportuno también para pensar un instante, no solamente en el contenido de la revista, sino en la revista misma. Como reza una frase que aparece todos los meses en la portada, «SALUD Y VIDA» es el «Órgano oficial de la Alianza Cristiana y Misionera». Quizás se viera en esto un cierto color sectario, pero no quisiéramos que fuese así. La ALIANZA misma es un movimiento levantado por Dios para dar testimonio al Evangelio Cuádruple de Cristo nuestro Salvador, Santificador, Sanador y Rey Venidero. El corazón del fundador no abrigaba la esperanza de fundar una nueva denominación y él hizo muchos esfuerzos para que tal cosa no sucediera. Si la fuerza de los acontecimientos ha resultado en que se formara la que es prácticamente una nueva denominación, esto no cambia el hecho de que el propósito y el objetivo del Doctor A. B. Simpson era más bien interdenominacional y mundial.

Esperamos que «SALUD Y VIDA» haya reflejado en algo el espíritu de Simpson. Es cierto que la revista es el órgano de publicidad por el cual se da a conocer lo que es real y efectivo en la marcha de la Misión «Alianza Cristiana y Misionera». Como hemos manifestado en diferentes ocasiones, queremos que se nos mande el trigo con un mínimo de paja. Deseamos que la revista sea provechosa para los «aliancistas» y también para los miles de lectores que no lo son. Confiamos que cuando los lectores pertenecientes a otras organizaciones vean cómo Dios está obrando en nuestro ambiente, se sientan animados a esperar mayores cosas en sus propias entidades. «Por manera que si un miembro padece, todos los miembros a una se duelen, y si un miembro es honrado, todos los miembros a una se gozan. Pues vosotros sois el cuerpo de Cristo y miembros individualmente». (I Corintios 12:26). Es nuestra mayor ambición que «SALUD Y VIDA» sea un medio para la bendición del Cuerpo de Cristo

"SALUD Y VIDA"

en los países de habla española.

No debería ser necesario volver a insistir sobre la importancia de la literatura evangélica. A no ser que nos hayamos equivocado trágicamente, en una terrible equivocación de alcance eterno, los evangélicos somos depositarios de la verdad de Dios en este tiempo. El mundo está lleno de libros y revistas que se caracterizan, en lo que se refiere a sus conceptos sobre la moral y la religión, por expresar errores totales o solo fragmento de la verdad. ¡Cuán grave es la responsabilidad que pesa sobre aquellos que sustentan el Evangelio de la gracia de Dios y la salvación por la sencilla fe en el Señor Jesucristo! ¡Cuán poco entusiasmo demostramos a menudo frente a nuestras altas oportunidades! ¡Cuántas veces pareciera que el error se remonta con alas mientras la verdad se arrastra con pies de plomo!

Anoche escuchamos por radio la proclamación de los candidatos para dos altos cargos en una república vecina. El entusiasmo de la multitud desbordaba, y sus aclamaciones tronaban como el estruendo de las ondas del mar. Los oradores dieron sus discursos, pero apenas fué necesario que hubiesen hablado. Toda la muchedumbre parecía ser presa de una emoción incontenible. Una propaganda llevada con tal convicción sería difícil de contener. ¿Cuándo veríamos un entusiasmo parecido en la proclamación de las verdades de eterno valor? Ciertamente es que la tarea nuestra es más difícil; a menudo atravesamos una senda solitaria; no nos alientan las voces de una multitud aclamando a nuestro lado. Sin embargo, millones han marchado antes de nosotros por el mismo sendero, y si somos fieles, juntos con ellos recibiremos la corona al final de la jornada.

Utilicemos al máximo nuestra revista como medio para esparcir el conocimiento del Evangelio de Dios. Por doce pesos Ud. puede visitar el hogar de un amigo doce veces al año con decenas de mensajes oportunos y espirituales. ¿Si alguno de esos mensajes resultara en la salvación eterna del alma de su amigo, no habrán sido bien invertidos esos doce pesos que le costó la suscrip-



La cuádruple necesidad de la nueva vida



UN niño ha nacido. Una nueva vida ha llegado. Ustedes cuidan de ella, la lavan y visten; la alimentan y le dan calor, día a día atienden sus necesidades; por el hecho que saben que no puede cuidarse por sí sola.

Ustedes han nacido en el reino de Dios. Han abierto su corazón a Jesucristo y le han invitado a entrar; le han recibido como su Salvador, y ahora le pertenecen. Cuando él vino, les dió la vida eterna. Tienen una vida que nunca tuvieron antes, a saber, Vida divina. «Yo les doy vida eterna».

Siendo eso así, ¿cómo van a cuidar esta nueva vida? Ustedes son niños en Cristo, ¿cuáles son pues las necesidades de la nueva vida? En muchos sentidos, las mismas necesidades de un niño.

1. **Alimento:** Un niño debe ser alimentado, y ello diariamente. Lo mismo es con ustedes, la nueva vida que Dios les ha dado requiere alimento. El alimento natural para un bebé es la leche. El alimento propio de un niño espiritual, es la leche de la Palabra.

«Como niños recién nacidos necesitan la leche sincera de la Palabra, para que puedan crecer».

Yo fui convertido el año 1906. Desde aquel día hasta hoy, he leído la Palabra de Dios, todos los días de mi vida; trescientos sesenta y cinco días del año. No puedo recordar un sólo día cuando haya descuidado el Libro de los Libros. La Biblia ha sido mi

ción a «SALUD Y VIDA». Los redactores se mantienen alerta para incorporar a la revista el mejor material posible, pero poco avanzaremos sin la cooperación constante de nuestros lectores y amigos. Si en el pasado hemos trabajado algo en este campo tan fructífero, ¿no podremos trabajar mucho más en el porvenir? «El que siembra escasamente, también segará escasamente; y el que siembra en bendiciones, en bendiciones también segará». (II Corintios 9:6). «SALUD Y VIDA» le proporciona un medio adecuado y moderno para esparcir la semilla preciosa del Evangelio. Úsela en la forma más amplia posible.

comida y bebida, todos estos años, y cuanto más la estudio, tanto más preciosa la hallo.

No hay libro que se le pueda comparar; cuando los ataques de Satanás han sido severos, la Palabra de Dios ha sido mi consuelo y fortaleza; vez tras vez ha sido realmente su Palabra a mí. Pruebas que podrían haber terminado mi ministerio, han sido frustradas, por las promesas de la Palabra de Dios.

Cuando el dolor ha abrumado mi alma y la tragedia la ha envuelto y amenazado engullirme, Dios me ha hablado por medio de las Escrituras; en medio de mis desalientos más amargos, he oído su voz: «El llanto puede durar la noche, pero el gozo viene con el amanecer». Y cuando mi corazón estuvo lleno de temor, le he oído decirme: ¿Por qué te abates, oh alma mía; y por qué te conturbas en mí? Confía en Dios, pues todavía le tengo que alabar». Y siempre le he encontrado fiel.

Permítanme decirles cómo leer la Palabra de Dios. Naturalmente, deberían comenzar en el principio, tal como harían con una carta. Nadie pensaría leer un párrafo aquí y otro allí de una carta. La única manera de conocer el contenido de una carta o libro, es comenzar en el principio y seguir hasta el fin. Y así es con la Palabra de Dios.

¿Pero qué quiero decir, cuándo les digo comenzar en el principio? ¿Me refiero al Génesis? No. Génesis, es el primer libro del Antiguo Testamento. ¿Entonces qué acerca Mateo? Mateo comienza el Nuevo Testamento, pero el primer capítulo de Mateo está lleno de nombres difíciles, y para un nuevo convertido ellos tienen poco interés. No, el comenzar con Mateo, no es comenzar en el principio.

Escuchen, ustedes han nacido de nuevo en la iglesia. ¿Qué libro es el que describe la historia de la iglesia? Los hechos de los Apóstoles. Entonces un nuevo convertido debería comenzar con los Hechos. Los hallará sumamente interesantes. En ellos almas son salvadas y añadidas a la iglesia. En los Hechos, la persecución comienza; y leerán de cómo los primeros cristianos sufrieron para Cristo. Ellos narran la historia del misionero más grande del mundo, el apóstol

Pablo, y cómo llevó el evangelio a todas partes.

Por medio de los Hechos conocerán cómo se comportaban los primeros convertidos, lo que hicieron, y algo del gozo y gloria de sus experiencias será suyo. Por lo tanto deben comenzar los Hechos.

Después deben leer San Juan. Idudablemente conocen ya la vida de Cristo, pero el apóstol Juan trata de la salvación y demuestra cómo Jesús salva. De ahí que deben leer al evangelio según San Juan.

Entonces lean Romanos. Cuando hayan leído los Hechos y San Juan, estarán en condiciones de comer algo más fuerte de la Palabra de Dios. La Epístola a los Romanos, los conducirá desde el tiempo en que eran pecadores, hasta la experiencia de la salvación, santificación, servicio y glorificación; por ello es muy importante leer Romanos.

Deberían leer un capítulo, y de ser posible, dos cada día. No pueden permitirse estar sin el alimento que la nueva vida necesita; ella debe ser nutrida; y no se le puede dar en un día alimento suficiente para una mañana. El maná debía ser recogido cada semana; y así mismo deben estudiar la Palabra de Dios diariamente. De otra manera la nueva vida que Dios les ha dado, se debilitará.

Si encuentran un verso que no pueden entender, no se desanimen y abandonen el estudio de la Palabra de Dios por ello. Simplemente pónganlo a un lado, como harían con una espina que hallasen al comer pescado; y sigan con lo que puedan entender. A mí, no se me ocurriría botar todo el pescado por haber hallado una espina; la pondría a un lado y seguiría comiendo. ¿Por qué, entonces, poner la Biblia a un lado por haber encontrado en ella algo que no puedo entender? Posiblemente cuando vuelvan a leer el libro, lo entenderán, pues el Espíritu Santo, ha prometido iluminar sus mentes y revelarles el contenido de la Palabra de Dios.

Cuando hallen versos que traten de la salvación, o que sean de bendición e inspiración a ustedes, no dejen de marcarlos. Yo siempre tengo un lápiz a mano cuando estoy estudiando mi Biblia. Finalmente, lean la Biblia con espíritu de oración. Al leer su porción diaria, eleven una oración a Dios. Pueden tomar los Salmos o cualquier de las grandes oraciones de la Biblia y hacerla suya.

Las experiencias de David, serán entonces sus experiencias, las peticiones de los profetas serán sus peticiones. Este Libro me guar-

dará del pecado o el pecado me apartará de Libro. Este pensamiento fué escrito en la primera página de mi Biblia cuando fui salvado, y así como yo lo he hallado verdad, también lo hallarán ustedes.

2. **Comunión:** El bebé, necesita comunión o camaradería. Debe ser habil para expresarse por sí o hacer conocer sus necesidades. Cuando tiene hambre o le duele algo, llora, la madre lo oye y atiende sus necesidades.

Ustedes también necesitan camaradería o comunión. Y si son realmente nacidos de nuevo, habrá un clamor en su corazón. A ese clamor le llamamos la oración. Y yo les recomendaría ponerse a solas en contacto con Dios cada día de su vida. Díganle todo a El; no le oculten nada, hahlen con El, como hablarían con un amigo.

Cuando ustedes leen su Biblia Dios le habla, cuando oran, entonces hablan con El, y así se establece la comunión o camaradería. Llegan a conocer a Dios, como llegan a conocer a sus amigos. Ustedes hablan y El habla, y mediante ello, el uno conoce al otro. El Salmista solía decir: «Mi voz oírás Tú en la mañana, oh Señor; y en la mañana dirigiré mi oración a Tí, y miraré hacia Tí». Salmo 5:3.

No hay nada como la hora quieta de la mañana. Aún desde que comencé a predicar el evangelio, a la edad de 18 años, siempre he observado la hora quieta de la mañana; y en esa ora quieta ante Dios, he encontrado el eje de mi vida espiritual; y es tan natural para mí, que no podría pensar en comenzar el trabajo cotidiano sin ella.

El diablo ha tratado muchas veces de hacer que la descuidase. Mi vida a veces ha estado tan llena de trabajo para Dios, que a veces he tenido poco tiempo para ello, pero cada vez que he fallado por alguna causa de encontrarme con Dios en las primeras horas de la mañana, mi vida espiritual ha sido amenguada y he sentido la pérdida al través del día. No hay nada, absolutamente nada que pueda tomar su lugar.

Hay tres enemigos de la oración; interrupciones; pensamientos fugaces, pesadez o cansancio.

Para evitar las interrupciones, es bueno que tengan un lugar para orar donde puedan estar a sola con Dios; y ello significa que deben dejar el mundo afuera. Cuando están conversando con el Rey, no deben permitir que nadie les interrumpa. Este lugar

puede ser un cuarto cerrado, un rincón del jardín o aún en medio de un bosque. Yo he usado ambos lugares.

¿Cómo pueden librarse de los pensamientos fugaces? Yo quiero decir planes acerca del trabajo para el Señor y mil y una cosas que se amontonan en nuestra mente. Y a veces aún son los mismos dardos del diablo. Yo he resuelto el problema orando en voz alta, y ahora cuando hablo con Dios, lo hago en voz alta, como si estuviese hablando con un amigo que estuviera sentado a mi lado. Con ello pongo mi pensamiento en las palabras y puedo concentrarme y orar sin correr el riesgo de pensar en otras cosas. He hecho esta sugestión a varios estudiantes de teología y guerreros de la oración, y también han encontrado que daba resultado.

Luego tenemos la pesadez o cansancio. El cuerpo está cansado, la carne es flaca y después de haber estado orando unos quince o veinte minutos, se suele apoderar del intercesor un espíritu de pesadez, que le hace quedarse dormido. ¿Cómo vamos a combatir a este tercer enemigo?

Yo puedo dar solamente mi experiencia. Cuando oro, siempre camino; pocas veces me siento, me paro, o me arrodillo; cuando oro, voy y vengo de un lado al otro de la habitación, o arriba y abajo de alguna senda en el jardín o entre los árboles. Cierro mis ojos, y miro hacia arriba, no hacia abajo, sino hacia Dios. Instintivamente con una mirada, sé cuando tengo que dar vuelta. Mientras camino, oro en voz alta, y muy pocas veces me siento pesado. Los minutos pasan sin sentir, y muy luego una hora se ha ido. Dios manifiesta su presencia, y siento que he hablado con El.

Ustedes también deben tener un plan de oración en sus vidas; deben tener su hora de oración; y permítanme recomendarles que de ser posible tengan su hora de oración temprano. Si quieren ser fuertes, deben ser fieles en la oración; de otra manera encontrarán que se debilitarán. No den cuartel al enemigo, para ello hallarán que el escudo «de la oración», prevalecerá.

3. **Ejercicio:** El niño necesita ejercicio. Mueve sus piernecitas y sus brazos a fin de ejercitarlos.

Ustedes también necesitan hacer ejercicio, si es que van a crecer fuertes. Y para ello deben dar testimonio para Cristo, pues esta es la manera en que se pueden ejercitar. Cuéntenlos a otros. Hagan trabajo personal; con-

fiesen a Cristo públicamente, testifiquen que de otra manera corren peligro de retroceder. Si se esfuerzan, se afirmarán; por consiguiente ocúpense y hagan algo para Jesús; y si realmente lo aman, lo harán.

«Digánlo así los redimidos del Señor». Rehusen quedar callados; si aprecian lo que ha hecho por ustedes no vacilen en decirlo. Deberían ser tan orgullosos de su Señor y Salvador, como lo pueden ser de su Rey o país; no se avergüencen de mostrar sus colores en el campo de lucha. En realidad, la mayoría estaría orgullosa de marchar tras el pabellón desplegado de la patria. Entonces, ¿por qué debe haber vacilación de desplegar la bandera del Señor Jesús? Esta es una manera de permitir al mundo de conocer de qué lado están.

¿Ustedes no desean que El se avergüence de ustedes en aquel gran día delante del Padre y sus ángeles? Entonces no deben avergonzarse de El ahora. Dios en su palabra dice: «Con el corazón el hombre cree para justicia, y con la boca hace confesión para salvación». Romanos 10:10.

Nada puede fortalecer tanto al creyente como una confesión abierta. Si desean crecer espiritualmente deben confesar a Cristo públicamente. El diablo no se preocupa de los cristianos silenciosos, pero se opone vigorosamente a aquellos que declaran su alianza con Cristo. Sin embargo, el mismo acto de la confesión, los hace invulnerables a sus ataques.

Ustedes pueden hablar acerca de aquellos a quienes aman; por lo menos la mayoría de la gente puede hacerlo. Y si realmente aman al Señor Jesús, desearán hablar a otros acerca de El. El testimonio, es el mejor antidoto contra el espíritu del mundo. Ello no les obligará a abandonar a sus amigos del mundo. No, simplemente cuéntenles de Jesús.

Pídanles de arrodillarse cuando oran con ellos; denles algún tratado o invítenlos a alguna reunión evangelística. Pruébenlo y verán el resultado. No desearán estar más con ustedes; y como una consecuencia, tendrán que buscarse nuevos compañeros y asociados; cristianos que aman lo que ustedes aman, y desean lo que desean. Su amistad será suya aún al través de toda la eternidad; ni la muerte podrá romper tal comunión y compañerismo.

Entonces seamos leales a Dios. Demos testimonio de Cristo, confesémosle pública-

mente ante los hombres, y el gozo y la aprobación de Dios será nuestra recompensa.

4. *Ambiente:* Ninguna madre pone a su recién nacido en una heladera; más bien busca que la habitación no sea ni muy fría ni muy calurosa. El ambiente debe adaptarse a las necesidades del niño.

Si van a una iglesia fría, muerta y formalista, se congelarán. Si van a una iglesia con espíritu moderno, se morirán de hambre. Pero si van a una iglesia donde se invita a los pecadores y almas son salvadas, si van a donde hay reuniones evangélicas y se cantan himnos de gloria y alabanza, donde oran y testifican, se hallarán en una atmósfera o ambiente adaptado a sus necesidades. Y queda en ustedes el buscar y hallar este grupo de hombres y mujeres inflamados de celo para Dios y almas.

Si no pueden hallar tal lugar, pueden por lo menos invitar a uno o dos amigos salvados a su casa y tener con ellos unos momentos de oración y juntos estudiar la Biblia y así crear el ambiente que necesitan. Trabajen solamente con aquellos que aman al Señor, gentes que se regocijarán de oír su testimonio para Cristo y donde su voz puede ser levantada en súplica o alabanza.

Y por sobre todo, estén seguros que el hombre que ocupa el púlpito cree en los fundamentos de la fe cristiana. Esten seguros que no teme predicar de la sangre que redime y limpia de toda iniquidad, que reconoce que los hombres son perdidos por el pecado y necesitan ser salvados, y que insiste en la conversión, «el nuevo nacimiento».

Eviten las iglesias mundanas. Dios desea un pueblo separado. «No os unáis en yugo con los impíos» o «con los incrédulos».

Estas son, pues, las necesidades de la nueva vida, y la responsabilidad descansa en ustedes. Por consiguiente, tomen cuidado de ella; aliméntenla, denla comunión, y denla el ejercicio necesario, proveyéndola del ambiente que ella requiere. Entonces morarán con Dios y la vida cristiana será lo que El prometió que sería.

Traducido por el Brigadier.—A. SALVANY.

Aviso a Las Ligas

Ruego envíen sus cuotas para pasaje presidente de la Conferencia.

OLGA EMENEGGER, tesorera.

Casilla 92. — Temuco.

● Dinero sin valor ●

CON su moneda de cobre, valor de veinte centavos, encerrada en el puño, la niña entró a la pastillería con la intención de hacer alguna compra. Colocando su moneda sobre el mostrador, ella miró largo rato las pastillas que se ofrecían en forma tentadora, y por fin hizo su elección. Señalando con un dedo índice gordito, dijo al empleado: «Tomaré esa».

«Siento, pero esa vale cuarenta centavos», dijo el empleado en tono consolador. Una vez más la niña inspeccionó las pastillas, y eligió otra. «Esta también vale cuarenta centavos», tuvo que repetir el empleado.

Tristemente volvió la espalda y empezó a salir. «Espérate, niña», llamó el hombre detrás del mostrador; «te has olvidado de la «chaucha».

«¿Para qué la quiero?», respondió; «no compra nada».

Esta anécdota nos hace recordar la profecía del día cuando nuestro oro será quitado, y los hombres arrojarán su plata por las calles. Ezequiel 7:17-19.

Si; vendrá el día cuando los hombres se encontrarán tan disgustados por el poco valor de su dinero, que lo arrojarán por las calles.

Paquetes toscos

A veces se envuelven los diamantes en paquetes de tosca apariencia, para que no quede de manifiesto el valor de su contenido. Cuando se construyó el tabernáculo en el desierto, no hubo nada lujoso en su apariencia exterior. Las cosas costosas estaban todas adentro, y su cobertura externa de toscas pieles de tejón no daban ningún indicio de las cosas valiosas que contenía.

Puede ser que Dios os mande, queridos amigos, algunos paquetes muy valiosos. No os aflijáis si vienen con envoltorio tosco. Podéis tener la seguridad de que adentro vienen ocultos tesoros de amor, bondad y sabiduría. Si recibimos lo que El nos manda, y confiamos en El para todo, aun cuando las cosas parezcan oscuras, llegaremos a comprender el significado de los secretos de la Providencia.

A. B. SIMPSON



Llegar con confianza



«Lleguemos, pues, confiadamente al trono de la gracia, para alcanzar misericordia, y hallar gracia para el oportuno socorro».

Hebreos 4:16.

EN el vocabulario del corresponsal de diario hay cinco palabras que para él son como la pauta para el músico. Y son estas: «¿quién?, ¿qué?, ¿dónde?, ¿cuándo?, ¿por qué?». Es de gran valor en nuestro estudio de la palabra de Dios aplicar esta regla al versículo o capítulo que leemos, pues por una parte impedirá que divague nuestra atención, y por otra parte, arrojará nueva luz sobre los versículos que estamos leyendo.

Analicemos Hebreos 4:16 a la luz de esta fórmula.

¿A *quién* es que se invita a llegar confiadamente al trono de la gracia, para hallar gracia para el oportuno socorro? Quizás Ud. dirá, «a todo el mundo», pero esta no es exactamente la verdad.

El pecador puede llegar al trono de la gracia para hallar la salvación. Este es el primer paso para entrar al amor y favor de Dios. Mientras no se arregle la gran cuestión de la vida eterna o la muerte eterna, es fútil suplicar a Dios por las bendiciones menores. Es verdad que el Señor puede conceder la petición del pecador, en su misericordia y gracia, pero El ha revelado claramente su voluntad en lo referente a la oración: «Buscad primeramente el reino de Dios y su justicia, y todas estas cosas os serán añadidas» Mateo 6:33. Muchísimos otros versículos llaman al pecador a buscar la salvación antes de buscar las otras cosas que tienen relación a la vida cristiana. Después que hayamos llegado confiadamente para recibir la salvación, estaremos en posición de asumir la actitud de un hijo obediente hacia un padre amante y generoso.

«No negará ningún bien a aquellos que andan rectamente» Salmo 84:11. El espacio no permite citar las muchas preciosas promesas de la Palabra de Dios que el creyente en Cristo ha de reclamar y cobrar lo mismo como se cobra un cheque válido.

Una madre que había recibido aviso de que su hijo había desaparecido en una ope-

ración de guerra en el Pacífico, dijo a su pastor: «Oré por él con todas mis fuerzas. Supliqué con toda la intensidad que me fué posible. Me presenté delante de Dios como un mendigo».

Aunque debemos reconocer plenamente la necesidad de la intensidad en la oración, es preciso evitar un error en nuestra manera de apreciar a Dios. El no es en ningún sentido una persona de corazón duro, cuyo ánimo ha de ablandarse a favor nuestro mediante nuestros clamores y súplicas. Debemos recordar siempre el ejemplo de Cristo mismo que oró «Padre mío, si no puede este vaso pasar de mí sin que yo lo beba, hágase tu voluntad» Mateo 26:42. Nuestra actitud debiera ser aquella de un hijo de Dios, humilde, obediente y confiado, que tiene plena confianza en el amor del Padre que desea lo mejor posible para su querido hijo.

¿*Qué es* lo que él espera recibir al llegar ante el trono de Dios? Vendrá en primer término en busca de las bendiciones espirituales, la humildad, la paz, la tolerancia y la bondad hacia otros, la gracia para soportar las tempestades de la vida, la visión para mirar más allá de los sufrimientos del presente hacia aquel tiempo cuando el gozo ha de reemplazar al dolor, y la alabanza reemplazará a la petición. El ruega que las dificultades de la vida presente redundarán en el bien del alma. Indudablemente habrá también peticiones por las bendiciones temporales. «Danos hoy nuestro pan cotidiano», es también una parte integral de nuestra vida de oración, lo mismo como las peticiones por las bendiciones espirituales. «No negará ningún bien a aquellos que andan rectamente».

Mientras el suscrito estuvo en California, se encontró con un hombre que conocía a Dios y lo amaba de una manera efectiva. En nuestras reuniones pedimos que todos aquellos que tuviesen alguna carga o necesidad, que quedasen después del servicio, y nos reuniríamos con ellos en oración, creyendo la promesa de Dios: «Si dos de vosotros se convinieren en la tierra de toda cosa que pidieren, les será hecho por mi Padre que está en los cielos» Mateo 18:19.

Un hombre que habíamos conocido en otro pueblo, pasó adelante y se arrodilló en el banco de la humillación. Yo me arrodillé a su lado. El dijo en voz baja: «Mi necesidad es muy grande. No tengo un cinco en el mundo. He perdido todo. Tuve que pedir prestado el dinero a un amigo para comprar bencina para llegar en automóvil hasta aquí. Tenía la convicción que me encontraría con Dios aquí delante de este altar».

Yo dije: «Sus promesas son «Si» y Amén» en Cristo Jesús. Pida lo que quiera, y le será hecho».

El levantó la cabeza, y con los ojos abiertos, miró a través de la ventana, y dijo: «¿Por qué voy a pedirte una suma pequeña? La plata y el oro son tuyos, y los animales sobre mil collados. Dame en abundancia, Señor. Dame con medida colmada y rebosante, y seremos socios. La mitad de mis ganancias siempre serán tuyas».

Un corto tiempo después de esto él hizo un invento. Fué de utilidad esencial en la guerra. El dinero empezaba a entrar en abundancia. Las ganancias aumentaron. Este hombre de Dios no se edificó una magnífica casa, ni tampoco se compró un automóvil lujoso. No cambió en nada su modesta manera de vivir. Dió miles de dólares a la obra misionera. Creó un fondo especial para ayudar a las pequeñas iglesias del campo que luchaban para sobrevivir. Sólo su Señor y su contador se daban cuenta de los ríos, de bendiciones que fluían de su oficina.

Si él hubiese escogido un lema, pienso que habría sido: «Tuya sea la gloria, Señor».

¿A dónde? La cosa maravillosa es, como ya hemos indicado, que tenemos una amplia esfera de acción. Quizás vivamos en un campo, en un rincón apartado de la tierra. Aquel lugar apartado puede ser un punto céntrico de donde han de irradiar bendiciones por todo el mundo. La oración y la donación son de largo alcance.

En una concentración a favor de la obra misionera, un campesino se acercó al evangelista y le dijo: «No tengo nada que dar para las misiones, fuera de mi viejo automóvil Ford. Está en bastante mal estado, pero a mí me sirve perfectamente bien. Algún agricultor estará contento de comprarlo, y Ud. podrá enviar el dinero al extranjero». Aquella fué una dádiva costosa.

Se vendió el automóvil. El dinero fué remitido para la obra misionera. Una misionera

en la lejana China, en un punto donde no había ninguna otra misión, recibió el dinero para levantar una capilla por la cual había orado. Supo ella de donde había venido el dinero, y escribía regularmente al campesino, contándole de su vida y su trabajo en su estación solitaria.

Mientras el campesino andaba con su carreta y bueyes en vez de su coche Ford, pensaba y oraba por su inversión en las tierras extranjeras. Quería dar más. El Señor bendijo sus siembras. En la próxima concentración misionera, tuvo una buena suma para la obra misionera.

En esta convención, el evangelista contó de la ofrenda del año anterior, y de las bendiciones que el campesino había recibido. Otro agricultor supo del caso, y dijo: «Quiero ayudar a aquel hombre. Mi hermano murió recientemente, y tengo el automóvil de él, y el mío propio. ¿Aceptaría él el coche de mi hermano como un regalo?».

Era un automóvil de último modelo, en perfecta condición. El campesino contestó: «Se lo pagaré tan rápidamente como pueda». «No», dijo el otro, «es un regalo». «Quiero pagarle», respondió el campesino. «Este año mi fe he aumentado, y creo que Dios ha puesto en su corazón de darme este lindo automóvil, y creo que tendré cómo pagarlo antes que pase este año». Y así resultó. «Conforme a vuestra fe, os será hecho».

¿Cuándo? La fe verdadera trae la provisión de nuestra necesidad en el momento preciso que la necesitamos. «La extremidad del hombre es la oportunidad de Dios».

Ahora, el tiempo presente, es el momento de recibir la bendición de Dios. Hay que reclamarla AHORA.

Cuando lleguemos al cielo, seremos como aquel hombre que vió muchos paquetes atados que le esperaban allí. «¿Qué son esos, Señor?», preguntó. «Esos son las bendiciones tuyas que nunca reclamaste», respondió el Señor, «pero aquí no te servirán de nada. Yo quise dárte los mientras caminabas por los senderos difíciles y escabrosos de la vida».

¿Por qué? Porque hemos de ser testigos que «El no negará ningún bien a aquellos que andan rectamente». Mediante el despliegue de sus dones, hemos de ser bendecidos nosotros mismos, al mismo tiempo que glorifiquemos a Dios. «Diariamente El nos colma de sus beneficios».

INA FRANCE NESBITT
de «Sunday School Times».

Odisea de una Biblia en las Islas Filipinas

El Libro

(Por Alfredo C. Oliver, Capellán del Ejército, de EE. UU., en «The Alliance Weekly».)

UNA parte de la guarnición de la fortaleza Corregidor (Islas Filipinas) la formaban dos regimientos de bastidores filipinos. Vivían las familias de estos soldados en un barrio cerca de la playa, en casas construídas de materiales abandonados por el ejército. Hasta allí llegué en una noche de enero de 1941, para predicar en una pequeña capilla. Lo primero que me llamó la atención fué una Biblia grande y antigua, colocada encima de un púlpito improvisado. Era una Biblia tal cual pudiera encontrarse en decenas de miles de iglesias en América, y era el único objeto llamativo en la capilla. Era más grande que el púlpito, lo sobrepasaba, y era tan gruesa que el pastor filipino, hombre de estatura baja, casi lo tapaba al pararse para darme la bienvenida. Se trataba de una congregación de gente pobre; de consiguiente, los pocos muebles de la iglesia eran también improvisados. Me acuerdo que había flores artificiales en abundancia. En medio de estas circunstancias fué la gran Biblia la que llamó la atención y dignificaba toda la capilla. De alguna manera hacía que uno se olvidara de lo humilde del lugar, y al leer la lección del Nuevo Testamento sentí de manera extraordinaria que Dios hablaba personalmente a todos los que se agolpaban en los asientos y por las ventanas abiertas.

Corregidor bombardeado

Pasó un año y de repente la guerra con su fuerza devastadora engolfó a la pequeña isla en la cual se encuentra ubicado Corregidor. Día tras día las olas de bombarderos japoneses hacían llover su destrucción desde el cielo. Después de caer Bataan, en abril de 1942, ayudaron para aumentar esta desolación las granadas de la artillería pesada japonesa. Se volaron los emplazamientos de la artillería americana; los cuarteles y casas de los oficiales se hicieron inhabitables y a la vez el barrio con su pequeña capilla fué devorado por las llamas. Parecía que ninguna cosa de valor quedaba sobre la tierra.

Aparentemente reinaban supremos la guerra y el odio. Los humanos buscamos protección en los refugios antiaéreos.

En las primeras etapas de esos meses de sitio terrible, por casualidad visitó el barrio un soldado americano dominado por la nostalgia. Quedó encantado del libro y fué consolado y fortalecido por sus enseñanzas, a tal extremo, que aun después de quemarse el barrio y huir los creyentes filipinos a las montañas, seguía visitando la capilla. Iba vez tras vez y así descubrió que por milagro el libro no había sufrido daño alguno.

De modo que, aprovechando las noches sin actividad aérea, iba a ese lugar cruelmente devastado y subiendo silenciosamente las gradas carbonizadas, solía recostar su cabeza en el sagrado libro, el que le hacía recordar el hogar lejano, la iglesia y muchas otras cosas queridas. Entonces, excluido el bullicio y los horrores de la guerra, hablaba con Dios por unos instantes.

«Llévame»

Después de un tiempo se sintió perturbado por la convicción de que Dios quería que hiciera algo, pero no podía precisar lo que era. Una noche, a poco de haber terminado su hora devocional, sintió una voz que parecía decir calladamente: «llévame, llévame». Se asustó el soldado y procuró deshacerse de la idea, teniéndola por una fantasía de su imaginación. Pensaba: «¿Cómo puedo meter este libro grande entre mi extraño equipaje? ¿Qué dirán los compañeros si yo aparezco, abrazando este libro? ¿A dónde podría llevarlo?». Hasta que por fin llegó a este impasse en su claudicar: *¿Qué quiere Dios que haga yo con el libro?* Se encontraba agitado, pero por fin obedeció a la insistente voz interior y llevó el libro al túnel Malinta donde estaba de servicio como ordenanza en el hospital subterráneo.

Cae Corregidor

Cada día aumentó en furia la batalla hasta la noche funesta en que los japoneses asaltaron y capturaron Corregidor. Inme-

diatamente se complicó el problema del soldado, sobre qué hacer con el libro. Por un tiempo lo escondía debajo de unos medicamentos, pero llegó el día en que los prisioneros americanos debían marcharse rumbo a los campos de concentración permanentes. Se les notificó que podrían llevarse solamente una frazada fuera de los utensilios más necesarios. ¿Qué hacer con el libro? Era difícil decidirse, puesto que podría incurrir en un castigo severo desobedeciendo la orden terminante. A pesar de esto, al abandonar Corregidor, en lugar de la frazada se llevó el libro envuelto en un trozo de lona.

La marcha

Nadie sabrá cuánto tuvo que soportar este soldado para poder transportar la Biblia al nuevo campo de concentración. Primero se hizo el viaje por la bahía de Manila en un costanero, pequeño y hediondo, del cual saltó al agua hasta los hombros al recibir la orden de desembarque. Luego, durante el tiempo lluvioso, pasaba las noches, largas y frías, durmiendo en el piso de la celda empedrada de la prisión Bilidad de Manila, sin tener con qué taparse. Después vivió una horrible experiencia durante el viaje hacia el norte; fué metido con otros 99 prisioneros en un carro de carga, teniendo éste la mitad del tamaño de los que se utiliza corrientemente en EE. UU., donde por poco murieron a causa de la sed y asfixia; y por fin la larga marcha bajo el sol abrazador, subiendo al campamento de prisioneros número 1, al noreste de Cabanatuan. A lo largo del camino cansador sentía muchas veces la tentación de deshacerse del libro. Pero ya para él este libro tenía más significado que la vida misma. Llegó a creer que Dios le había encomendado una sagrada misión especial, de modo que resistió toda inclinación a dejar el libro. Permaneció fiel al encargo que Dios le hiciera y trajo la Biblia a salvo al campamento.

1,500 creyentes

Al poco tiempo después de llegar al campamento número 1 se le reveló al soldado por qué la voz interior le había suplicado: «Llévame, llévame». Estaban por organizar una iglesia y les hacía falta una Biblia para el púlpito. Buscó a uno de los capellanes y le contó su historia. El próximo domingo por la mañana lo presentaron a la congregación y tuvo el privilegio de colocar la amada Biblia sobre el tosco púlpito que se usaba en los cultos al aire libre.

Durante el lento transcurso de semanas, meses y años, quedó el libro siempre abierto y disponible para los prisioneros del campamento. Allí testificaba constantemente de la presencia de uno que se interesaba por ellos. Múltiples centenares de hombres famélicos, acabados por los estragos que hacía entre ellos la beri-beri, malaria y desinteria, levantaban sus macilentos rostros hacia el libro a la par que los capellanes les explicaban sus mensajes de consuelo y esperanza. Nunca dejó el libro de satisfacer el hambre de esos corazones menesterosos. Durante este período fueron bautizados y recibidos a la comunión cristiana mil quinientos prisioneros. Crecían semanalmente en el conocimiento y amor del Padre celestial estas almas que se encontraban lejos de la casa terrenal, recibiendo del libro aquel aliento espiritual que les capacitó no sólo para poder morir sino también para vivir victoriosamente.

La Biblia ha dicho LA VERDAD

por Sir Charles Marston

Las excavaciones realizadas en los últimos años por sabios investigadores europeos y norteamericanos en el Asia Menor, Siria, Palestina y Egipto, han revelado los secretos de la vida del hombre de hace miles de años y acercado a nuestra época la realidad de civilizaciones que parecían cosa de leyenda. Toda una revolución en la ciencia histórica han traído consigo los sensacionales hallazgos y no ha sido la menor novedad la de devolver al relato bíblico el crédito que le rebajaron algunos orientalistas del pasado siglo. Sir Charles Marston, prestigioso explorador inglés, que ha participado en varias de estas expediciones científicas, nos ofrece en esta obra, por primera vez vertida al castellano, una notable confrontación de los textos bíblicos con los últimos resultados de la arqueología.

Valor de un ejemplar..... \$ 25.—

Pedidos a la Imprenta «ALIANZA»

CASILLA 297 -:- -:- TEMUCO

Recursos ilimitados

QUE el mundo está lleno de miseria, pobreza, sufrimiento y temor, nadie puede negarlo. El Dios de este siglo recompensa malamente. La paga del pecado es muerte. No obstante, hay diseminados por todas partes aquellos que poseen un manantial secreto de satisfacción, derivado del mismo cielo. Son un pueblo peregrino, aquellos que se encuentran ausentes de la patria, pero que están en camino hacia ella; un pueblo renacido con una naturaleza impartida por Dios mismo, y esta naturaleza no puede satisfacerse con ninguna cosa que este mundo suministre. Los recursos de este pueblo sobrepasan todo cálculo.

Ellos han gustado de las riquezas insondables de su gracia, y de ellas sacan sus vidas y sus fuerzas.

¡Cómo se esfuerza el Espíritu Santo en la Palabra para pintar las glorias de esta herencia! Los creyentes en Cristo tienen como una posesión presente el perdón conforme a las riquezas de su gracia, y a esta gracia está vinculada la gloria, «para que seamos para la alabanza de su gloria». No es de admirarse que el apóstol haya orado porque sabiduría y revelación fuesen concedidas, y que los ojos del entendimiento fuesen abiertos, a fin de conocer «la supereminente grandeza de su poder para con nosotros los que creemos». Efesios 1.17-19. Esto tiene referencia a la peregrinación presente; pero para el futuro se emplean otros superlativos: «Para mostrar en los siglos venideros las abundantes riquezas de su gracia en su bondad para con nosotros en Cristo Jesús». Efesios 2:7. Esto sobrepuja a todo lo imaginable. Nadie podría haber soñado que Dios hubiese sacado a los mendigos del basurero del pecado, para hacerlos herederos de la gloria, *pero el hecho es que lo hace*.

Entonces Dios revistió y capacita a estos nuevos herederos para que sean dignos de cumplir con su alto destino. Los coloca en Cristo, de modo que Cristo llega a ser «Nuestra Justicia». Se nos identifica con Cristo; lo que Cristo es se abona a cuenta nuestra. Esto sí, constituye la maravilla de las maravillas. Cristo llevó nuestros pecados en la Cruz, y nosotros llevamos, por la

fe, su justicia divina para siempre. Mirados en Cristo, en cuanto a nuestra posición delante de El, Dios nos ve tan perfectos como a su propio Hijo. La gracia es el favor, libre y soberano mostrado por un superior a un inferior. Antes de poder darle alguna cosa, tenemos que recibirle a El mismo, y sólo la eternidad misma revelará plenamente lo que significa esto. Somos alumnos tardos de entendimiento, a menudo nos desviamos y perdemos tiempo; cuantas veces no guardamos la cita con el Amado, sin embargo las riquezas de su gracia nunca fallan. A los cristianos de Corintos, Pablo escribió: «Lo que al presente es momentáneo y leve de nuestra tribulación, nos obra en sobremanera alto y eterno peso de gloria». II Corintios 4:17.

Un ministro cristiano en Inglaterra perdió un niño muy amado, y le correspondía predicar al Domingo siguiente de su regreso a la casa. Estuvo largo rato en agonía de oración, suplicando que Dios le concediera gracia. Le parecía imposible predicar. Por fin se levantó de sus rodillas, y al hacerlo se fijó en un texto de pared: «Bástate mi gracia». Observó que significaba que la gracia de Dios bastaba *en ese mismo instante*. Esta fué la respuesta a su necesidad, y así dió gracias a Dios y cobró ánimo, y pudo predicar. El Señor siempre da gracia, hoy para la necesidad de hoy, pero nunca se adelanta. Dios es *siempre* fiel y oportuno.

Hay gran consolación en ese versículo que habla del amor de Cristo y de toda la plenitud de Dios. Convendría leerlo cuidadosamente, palabra por palabra. Pablo está orando por sus queridos hijos espirituales: «Doblo mis rodillas al Padre de nuestro Señor Jesucristo... que os de, conforme a las riquezas de su gloria -¿quién sería capaz de medir aquellas riquezas?- el ser corroborados... por su espíritu, a fin de (1) que habite Cristo por la fe en vuestros corazones; (2) que podáis comprender el amor de Cristo, que excede a todo conocimiento; (3) que seáis llenos de toda plenitud de Dios». Efesios 3:14-19.

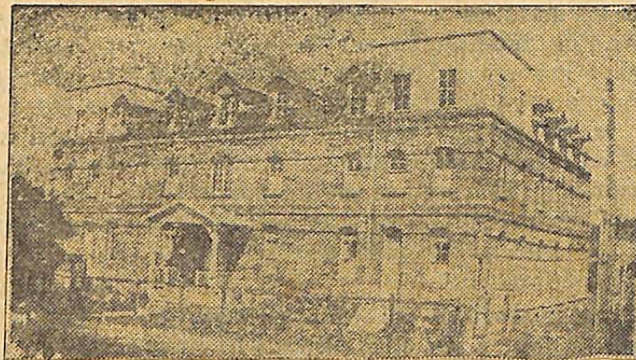
¿Pero es posible esto para nosotros? ¿Será posible esto para nosotros, con todas nuestras dudas y dificultades, perplejidades y

INSTITUTO BIBLICO

De la ALIANZA CRISTIANA y MISIONERA, Temuco.

APERTURA DE CLASES EL 16 de ABRIL de 1946.

Por medio de un curso de tres años, proporciona esta institución a sus alumnos la oportunidad de adquirir amplios conocimientos bíblicos, de profundizar la vida espiritual en un



ambiente propicio y de prepararse para un servicio eficiente para el Señor Jesucristo y su noble causa.

Los interesados deben dirigirse al
Director del Instituto Bíblico, Casilla 297, Temuco.

tentaciones, complicaciones y peculiaridades? El próximo versículo da la respuesta: «El es poderoso para hacer todo lo que pedimos». ¿Es eso todo? «Más de todo lo que pedimos», «abundantemente más de todo lo que pedimos», y aún «abundantemente más de todo lo que pedimos o pensamos». Efesios 3:20, 21. Estos sí son recursos ilimitados, los recursos de la infinita Trinidad.

El Señor Spurgeon ha ilustrado la gracia a nuestra disposición, pintando el cuadro de un pejerrey en el océano, preocupado por si le iba alcanzar el agua para nadar!

¿Habrá pruebas? Por supuesto. Este mundo es el único lugar en donde tendremos la oportunidad de servir al Señor bajo dificultades; de participar en el desprecio que el mundo siente hacia El; de aprender a conocer la fidelidad de Dios; de compartir sus sufrimientos. Es el único lugar en donde podemos glorificarle, puesto que él nos glorificará a nosotros en la eternidad. Este mundo es el único lugar en donde aprende-

mos a confiar en El en medio de la oscuridad.

Dios cumple fielmente todas sus promesas. Pablo escribió que él «fué sumamente gozoso en todas sus tribulaciones», (pues la vida cristiana está llena de paradojas). El secreto residía en «la soberana grandeza de su poder (poder dinámico) para nosotros que creemos, conforme a aquella operación de la potencia de su fortaleza, que obró en Cristo, cuando le levantó de los muertos». Efesios 1:19,20. ¿Creemos en verdad que un poder de resurrección es nuestro en Cristo? ¿Hacemos frente a las dificultades con el Dios de lo imposible obrando con nosotros? ¿Nos estamos apoyando en El para esto?

SUNDAY SCHOOL TIMES

«**H**ALLARAS mientras pasas revista a tu vida que los momentos que sobresalen son aquellos en que has hecho algo para los demás».—DRUMOND.



* *El ministro de Cristo*



(CONCLUSION)

CREO que de todas las profesiones la del ministerio es la más mal rentada. Los jóvenes que tengo adelante esta noche, en su mayoría, habían alcanzado hasta el tercer año de humanidades, o su equivalente, antes de entrar al Instituto. Después estudiaron tres años en el Instituto, y han tenido dos años de práctica adicionales. No quiero revelar secretos militares, pero puedo garantizar que los sueldos que perciben no son para despertar la envidia de ninguna persona de semejante preparación. Aun así, a pesar de que a veces encontramos el margen demasiado estrecho, pocos ministros sinceros lamentarán el hecho de que el ministerio sea, si no mal rentado, por lo menos muy modestamente rentado. Lo que menos deseamos es que los hombres piensen que tengamos alguna finalidad financiera al predicarles el evangelio. Pablo mismo dijo que sufriría cualquier cosa antes de dar la impresión que tenía un interés primordial en el dinero. Conozco suficiente la vida de los jóvenes que queremos ordenar esta noche para librarles de tal sospecha.

Entonces, como punto culminante de su argumento, Pablo señala el hecho de que el ministro cristiano tiene su ejemplo supremo en Cristo mismo. «Acuérdate que Jesucristo, de la simiente de David, resucitó de los muertos conforme a mi Evangelio». II Tim. 2:8. Jesucristo mismo fué predicador del Evangelio, y grande es nuestro privilegio de seguirle a El en uno de los más grandes de sus ministerios. ¡Cuán alto es este honor que se concede a un pobre pecador salvado por la gracia!

Quisiera leer los versículos que siguen en el contexto: «En el que sufro trabajo, hasta las prisiones, de modo de malhechor; mas la palabra de Dios no está presa. Por tanto, todo lo sufro por amor de los escogidos, para que ellos consigan la salvación que es en Cristo Jesús con gloria eterna. Es palabra fiel: Que si somos muertos con El, tam-

bién viviremos con El; si sufrimos con El, también reinaremos con El; si negáremos, El también nos negará; Si fuéremos infieles, El permanece fiel; no se puede negar a si mismo».

Hermanos, Uds. son candidatos para la ordenación, y también Uds. son alumnos míos del Instituto Bíblico, con quienes compartimos juntos las cosas de Dios durante tres años. Lo considero un privilegio poder hablarles en esta noche, y quiero darles algo del fondo de mi propio corazón. Quiero decirles que lo que Pablo expresa aquí y que quiero exponer brevemente, me ha sostenido a través de un ministerio que empezó hace más de treinta años. Ha sido un ministerio bastante lleno de conflictos, contratiempos, revces y fracasos. Sin embargo, por la gracia de Dios he permanecido hasta esta noche.

Quiero decirles, entonces, que Pablo se sentía como un engranaje en una máquina divina y eterna. No había poder en la tierra, ni debajo de la tierra, capaz de detener la marcha de aquella máquina. La máquina seguiría su marcha incontenible hasta alcanzar el triunfo final. Se podría pensar en el fracaso de cualquier hombre, o si se quiere, de todos los hombres, pero la máquina misma triunfaría, pues la máquina era el mismo propósito de Dios.

Esta seguridad fué la roca debajo de los pies de Pablo, y esta confianza puso el hierro en su sangre. Escuchemos una vez más sus palabras inspiradas: «En el cual sufro trabajo, hasta las prisiones, a modo de malhechor». Este es el lado humano: «Aquí estoy, un pobre predicador evangélico en la cárcel. No puedo andar; no puedo alcanzar las multitudes; mi horizonte son estas murallas de piedras».

Pero fíjense en el lado divino. «MAS LA PALABRA DE DIOS NO ESTÁ PRESA». El instrumento humano se había sujetado momentáneamente, pero el poder divino estaba libre, y estaba obrando con potencia invencible! El adversario había ganado una victoria que no le había servido de nada. Pablo el apóstol, con su pluma escribiendo

* Sermón del misionero G. A. Bucher en la ocasión de la ordenación de los hermanos Federico Oschilewski, Fernando Ibáñez, Carlos Islas y Víctor Salas, en Osorno, el 12 de Enero de 1946.

desde la celda de una prisión romana, era mil veces más poderoso que Pablo el apóstol, caminando por los caminos de Asia Menor. ***¡La Palabra de Dios estaba libre, y Dios estaba en su Palabra!***

Con esta confianza el apóstol fué invencible: «Por lo tanto, todo lo sufro por amor de los escogidos, para que ellos también consigan la salvación que es en Cristo Jesús con gloria eterna». Pablo se sentía absolutamente seguro del triunfo final de las huestes de Cristo, y él mismo estaba completamente resuelto a seguir combatiendo hasta el último instante.

¿Cómo puedo ilustrar esta gran confianza del ministro cristiano? Sólo voy a decir esto: Ud. y yo no somos más que pequeños coches de ferrocarril, pero, gloria a Dios, somos arrastrados por una poderosa locomotora! ¿Qué tenemos que hacer? Permanecer sobre los rieles sin apartarnos a ningún lado, y seguir adelante!

Uno de los grandes hombres de todos los tiempos, sin duda fué Martín Lutero, y él dijo estas palabras memorables: «Tres cosas hacen o forman un ministerio: la oración, la meditación, y la tentación». El predicador que ha perdido el contacto con Dios ya no vale nada. «Separados de Mí, nada podéis hacer». Creo que la diferencia en el éxito de los respectivos ministros se debe tanto a la diferencia en su espíritu de oración, como a cualquier otro factor. Que un ministro alcance un éxito notable, sin ser hombre de oración, es algo prácticamente imposible. «Si algo pidiereis en mi hombre, yo lo haré», dijo Cristo. Es la obra de Cristo lo que produce el éxito, y El obra cuando nosotros oramos. ¡Cuan grandes cosas veríamos si fuésemos más constantes, más perseverantes, y más creyentes en la oración!

En segundo lugar, la meditación. El predicador no puede dar lo que él mismo no tiene. Hay poco provecho en pasar un muelle de paja por la trilladora. Sin embargo, esa es la sensación que se recibe al escuchar algunos sermones: mucha paja y poco grano. La meditación es un trabajo, pero es necesario hacerlo. «Mientras yo meditaba, el fuego empezó a arder», dijo el Salmista. Los sermones buenos nacen de la meditación, fomentada por la lectura constante de buenos libros, y en especial, del Buen Libro.

En tercer lugar, la tentación. Es justo y necesario que el predicador sea tentado. Entendiendo que aquí Lutero daba el significado

más amplio a esta palabra: la tentación en el sentido de la incitación hacia el pecado, y la tentación en el sentido de la prueba. El predicador está llamado a demostrar que el cristianismo es algo eficaz y adecuado para todas las situaciones de la vida. Un fraile en un monasterio o una monja en un convento, es algo completamente ajeno al pensamiento de Cristo. El predicador tiene que demostrar en forma objetiva que Cristo es poderoso para salvarlo del pecado, y también para sostenerlo en medio de las pruebas de la vida. Es necesario, entonces, que sea tentado. No hay camino fácil al cielo para el ministro. No hubo para el Maestro; tampoco habrá para el siervo.

Termino recordándoles que Uds. representan para mí, para mi esposa, para los hermanos Volstad y los hermanos Eck, tres años de su vida. El fracaso vuestro sería el fracaso nuestro: el éxito vuestro es el éxito nuestro. Es imposible que no tengamos para Uds. el interés más profundo.

En uno de los momentos históricos más importantes de todos los tiempos, el General Douglas McArthur puso término a la Segunda Guerra Mundial en un memorable discurso que fué radio-difundido por todo el mundo. Pasó revista brevemente a la guerra, e hizo mención de las armas modernas. Dijo que las últimas armas inventadas eran tan terribles que prácticamente dejaron sin efecto la ciencia militar misma. Declaró que si la humanidad no encuentra algún medio para evitar la guerra, se iba a destruir por su propia mano. Entonces habló estas palabras memorables, palabras que deberían escribirse en letras de fuego, palabras que cada predicador podría mantener constantemente ante sus ojos en su escritorio: ***«El fondo del problema es teológico»***, dijo MacArthur. Fíjense Uds. Habla uno de los militares más grandes de los tiempos modernos, al final de la guerra más grande de todos los tiempos. Conoce como pocos la ciencia militar, y mira hacia el porvenir. ¿Qué dice? ***«¡EL FONDO DEL PROBLEMA ES TEOLÓGICO!»***

En otras palabras, según MacArthur, la suerte del mundo está en las manos de los predicadores del Evangelio. ¿Que más alto honor podemos desear, hermanos ministros? Somos los profesionales más mal rentados en todo el mundo, pero SOMOS LOS PROFESIONALES MAS IMPORTANTES EN TODO EL MUNDO. Llevamos en nuestras

¡Al colegio o al Calvario? Convención de señoras

"Porque determiné no conocer nada entre vosotros, sino a Jesucristo, y a éste crucificado".

I Corintios 2:2.

EL noble Lord Guthrie cuenta cómo una vez pasó un día Domingo en Londres ocupado en escuchar a los grandes predicadores y después no pudo recordar una sola sentencia de sus sermones; pero que nunca pudo olvidar una frase que oyó aquel mismo domingo por la mañana al pasar por un culto al aire libre. Fueron las palabras de un joven orador: «Nunca he alcanzado al «colegio» (college en inglés quiere decir la universidad) pero he alcanzado al Calvario».

Un testigo

CONSAGRO mis días y mis potencias a encarnar diariamente el amor redentor de Dios.—TOYOHICO KAGAWA.

Pésame

Por medio de estas líneas la Iglesia A. C. y Misionera de Lautaro, hace llegar hasta los hnos. y familia Cuevas en general su más sentido pésame con motivo del inesperado fallecimiento del señor Eliseo Cuevas A., acaecido en Santiago el 24 de Febrero.

Quiera el Señor Todopoderoso consolarles y ayudarles a soportar esta tan dura prueba, especialmente a la señora Juana v. de Cuevas e hijitos.

Por la Iglesia de Lautaro.

CARLOS C. ISLAS I., Pastor.

manos el porvenir de la humanidad! ¡Qué responsabilidad es la nuestra!

Todo esto nos humilla, y confesamos que tenemos este tesoro en vasos de barro. Como Pablo preguntamos: «¿Quién es suficiente para estas cosas?», y con Pablo contestamos, «Nuestra suficiencia es de Dios».

Nunca en la historia los ministros de Cristo han llevado mayores responsabilidades o han encarado mayores oportunidades. ¡Que Dios ayude a cada uno de estos hermanos que vamos a ordenar esta noche a cumplir plenamente el ministerio que el Señor Jesu-Cristo le ha encomendado!

celebrada en Lebu del 9 al 11 de
Febrero del presente año

Con fecha 8 de Febrero se reunían en la ciudad de Lebu las delegadas y visitas para la Convención Femenina de la Alianza Cristiana y Misionera que allí se verificaría.

En la Convención gozamos con la presencia de nuestra querida hermana Pelma de Volstad, quien, por la gracia de nuestro Dios, se encuentra trabajando nuevamente en la Viña del Señor en Chile. La acompañaban la señora Irene de Bucher y la señora Mary de Salvani, que habían sido gentilmente invitadas a la Convención. También se encontraban entre las visitas las familias Sagredo y Gaete.

La Convención agradece sinceramente la cooperación en este torneo espiritual, muy en especial de las hermanas misioneras y de los pastores Ismael Higuera, Carlos Islas y Fernando Ibáñez.

Una nota muy alegre fué el Conjunto Coral de señoritas de la segunda Iglesia de Temuco, compuesto por las hermanitas Sagredo y Gaete e integrado por la señorita Dorothy Bucher, quienes noche a noche nos deleitaron con sus simpáticos y alentadores coros.

En todo lo que se hizo se notó muy buen ánimo y la manifestación de la presencia del Señor.

Con la lectura de los informes pudimos advertir el gran trabajo hecho por las hermanas en sus respectivas sociedades y campos de trabajo. Motivo de gran gozo y provecho fué la lectura de interesantes temas presentados por las sociedades.

Las delegadas que representaron las distintas sociedades fueron las siguientes: María de Alarcón y Donornina Gatica, por la Sociedad de Osorno; María de Valdebenito, de la Primera Iglesia de Temuco; María de Ulrich y Guillermina de Faúndez, de la Segunda Iglesia de Temuco; Berta de Manríquez, de la Iglesia de Lautaro; Sra. Albertina de Silva, de la Iglesia de Victoria; Etelinda de Castillo, de la Iglesia de Traiguén; y Ester Correa, de la Iglesia de Lebu.

También se hicieron representar por notas las sociedades de las Iglesias de Valdivia y Fresia.

El nuevo Directorio de la Convención quedó constituido en la siguiente forma:

Presidenta, Sra. María de Ulrich; secretaria, Sta. Ester Correa (reelegida); Tesorera, Sra. Donornina Gatica; Secretaria - Corresponsal, Sra. Luisa de Sagredo.

La sede de la próxima Convención será en la Segunda Iglesia de Temuco.

Finalmente, como una advertencia especial de la Convención, se ruega a las Sociedades que en lo sucesivo no se conformen con enviar solamente notas a la Convención, sino que deben esforzarse por mandar por lo menos una delegada.

Que el Señor añada su bendición en todo lo hecho y acordado en esta Convención y nos haga más aptas para trabajar en su bendita obra.

LA SECRETARIA, Corresponsal.

Campamento de la Juventud de la Alianza Cristiana y Misionera

Por cuarta vez consecutiva, a pesar de las dificultades provocadas por el adversario, pero sí con la ayuda y voluntad de Dios, fué posible llevar a efecto nuestro tradicional Campamento.

Llegamos delegaciones de Norte y Sur (Linares-Puerto Montt) en un hermoso día, el 28 de Enero del pte., año al conocido pueblecito de Freire. Aquí nos esperaba nuestro querido hermano Guido Bucher, acompañado del señor Karow, este último con su camión que puso gentilmente a nuestra disposición.

Una vez ya en el Campamento, distante más o menos 5 km. del pueblo, estrechamos también las manos de nuestra estimada hna. Irene de Bucher y demás hermanos de casa.

Nos acomodamos, tanto jóvenes como señoritas, en sendos hoteles, a los que pusimos de inmediato simpáticos nombres.

Con una hermosa reunión finalizamos las actividades del día.

Para regir los destinos del Campamento se nombró la siguiente comisión:

Patrón, Rev. G. A. Bucher; Comisario, Rev. Heriberto Retamal; Comisión finanzas, Micaela de Gatica y Erna Campos; Serena del Hotel de las damas, Irene de Bucher; Sereno del Hotel de los jóvenes, Samuel Alarcón; Corresponsal-redactor, Eliseo Alarcón; Co-Redactores, Srta. Heroína Valenzuela y Joel Gatica. Anotamos también entre nuestros distinguidos visitantes a: Amadeo Salvany y señora, del Ejército de Salvación; capitana, señora de Waschke, también del E. de Salvación; Enrique Tobelman, de los «Centros Bíblicos»; Rev. Carlos Volstad y señora.

Como en años anteriores el programa fué ceñido a un estricto horario. De 9 1/4, a 12 A.M. interesantes estudios de la Palabra de Dios. Excelentes y diversos profesores nos expusieron enseñanzas y mensajes que quedaron y quedarán grabados en cada corazón de los oyentes, que con toda atención y reverencia escuchaban.

A las 12 1/2, nos esperaba un rico y sabroso almuerzo. De 2 P.M. adelante teníamos libertad para practicar diversos y sanos deportes. Después de la cena y como broche de oro, cerrábamos el día con una reunión nocturna a la que asistían numerosas personas de los alrededores.

Recalcamos que desde un principio sentimos la presencia del Señor. Se palpaba ese ambiente netamente cristiano y respirábase ese aire que nos distingue y hace UNOS EN CRISTO.

Pero más nos reservaba el Señor: Bendiciones y muy grandes nos esperaban cuando llegamos al día del Reposo, 3 de Febrero. Después de grandes enseñanzas por algunos de nuestros profesores, escuchamos de parte de nuestro amado hno. Carlos Volstad, un mensaje dirigido por Dios mismo.

Fué así como esa palabra viva y eficaz penetraba en cada uno de los corazones en un momento cumbre, el Espíritu Santo nos inundaba y ¡Oh! ¡Qué momento! Cuando todos los seres hacían entrega de todo el ser a Aquel que tanto nos amó y que dió su vida por cada uno.

Lágrimas corrían por esas mejillas juveniles, se hacían votos de consagración y así las oraciones

Convención Regional

Se pone en conocimiento de las Iglesias, pastores y misioneros que la próxima

CONVENCION REGIONAL

del Distrito Norte, se celebrará en el pueblo de Capitan Pastene los días

22 al 24 de Marzo

próximo, debiendo llegar a ésa el día 21.

Se cobrará una cuota de \$ 20.— a beneficio de los gastos originados por la Convención.

Los mensajeros serán los hnos. Carlos Volstad, Ismael Higuera y Carlos Islas.

Se recomienda a las Iglesias hacer oración especial por el éxito de esta Convención y hacerse representar por medio de sus delegados.

PEDRO VASQUEZ N., Sec.

llegaban al Cielo mismo, algunas por labios que lo hacían por primera vez. Creo que no quedó entre los asistentes uno solo que no sintiese aquel poder sobrenatural.

Unánimes y compungidos los corazones fueron henchidos del más grande y noble de los gozos.

Mas almas para la honra y gloria del Santo Dios! ¡Aleluya! Alabado su Santo Nombre por siempre jamás.

En la tarde también nos gozamos muchísimo al ver almas que se ofrendaron al Señor. Este servicio estuvo a cargo de nuestra hermana Pelma de Volstad.

Hemos visto que Dios está con nosotros. Hemos visto que el Campamento es necesario. Hemos visto la sentida necesidad de disponer de un «Tabernáculo» o pabellón y para ello se nombró la siguiente comisión: Carlos Volstad, Guido Bucher, Rodolfo Gatica y Fernando Posesk.

Rogamos a todos los cristianos cooperar espiritual y materialmente para su realización.

Finalmente, me despido agradeciendo muy sinceramente a los esposos Bucher, a los esposos Volstad, a los esposos Salvani, al hermano Roberto Vorpahl y señora, al hermano Juan Young, a los pastores, a los hermanos de casa y a cada uno que contribuyó en una u otra forma a la realización y mantenimiento de este memorable Campamento, y os ruego dar sólo a El las alabanzas y serle fiel hasta el fin, para juntarnos un día, pronto, en el Campamento Celestial. Amén.

ELISEO ALARCON

Redactor-corresponsal

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

ENTRADAS

pro sostén Iglesia Nacional en
Febrero de 1946.

Lebu	700.—	Chanco	35.—
Contulmo	450.—	Huilma	20.—
Puren	200.—	Coyhaique	150.—
Cap. Pastene	200.—	Puella	25.—
Traiguén	400.—	Purranque	650.—
Victoria	500.—	Corte Alto	50.—
Lautaro	1.000.—	Fresia	170.—
Santa Teresa	30.—	Polizones	30.—
Dollinco	100.—	Parga	100.—
Quillem	100.—	Villa Alegre	400.—
1.a Iglesia		El Volcán	20.—
Temuco	650.—	Frutillar	600.—
2.a Iglesia		Taihuén	50.—
Temuco	1.200.—	Puerto Varas	50.—
Loncoche	400.—	La Vara	150.—
Los Angeles	285.—	Pto. Montt	700.—
Huechulelfu	80.—	Grupo de Trapen	50.—
Coipúe	20.—	Ancud	200.—
Valdivia	910.—	Los Muermos	100.—
3 Espinos	70.—		
Pucono	20.—	ESPECIALES	
Pucon	150.—	Congregaciones	
Pichirropulli	40.—	Alemanas	\$ 750.—
Corral	520.—	G. A. B.	150.—
Rio Bueno	130.—	Juan Calderon	200.—
La Junta	25.—	Martin Tolosa	100.—
Ignao	180.—	2.a Iglesia	
Riñinahue	30.—	Temuco.	50.—
Pitruico	75.—	M. W.	50.—
Ilihue	20.—		
Lago Ranco	40.—		
Osorno	870.—		

Pedro Vásquez N.
Tesorero.

Santiago

BAUTISMOS.—Con 24 de Febrero, dieron público testimonio de su fe en Cristo, por intermedio del bautismo, los siguientes hermanos: Celinda Díaz de Bravo, Ana de Carrasco, Carmela García y Graciela Serey. Este acto fué celebrado por el hermano Carlos Volstad. Nuestro deseo es que Dios guarde a estos nuevos hermanos para honra y gloria de su santo nombre. Después de la Escuela Dominical, se hizo la recepción de los nuevos hermanos y miembros de la iglesia. En la realización de estos actos tuvimos el honor de tener entre nosotros al coro de la Iglesia Pentecostal, dirigido por el hno. Francisco Asencio. Quiera Dios bendecir a nuestros hermanos.

CAMBIO DE DIRECTORIO.—Bajo la presidencia del hermano Carlos Volstad, se constituyó en sesión extraordinaria la Iglesia de Santiago, para elegir el nuevo directorio que guiará los destinos de la iglesia durante el año 46. Este directorio, que fué reelegido casi en su totalidad, quedó en la siguiente forma: Anciano, Ricardo Ortiz, (reelegido); Segundo Anciano, Carlos Seguel, (reelegido); Secretaria, Rosa García, (reelegida); Tesorero, Luis Monsalves, (reelegido); Diácono, Juan Espinoza, (reelegido);

Segundo Diácono, Carlos Espinoza; Diaconisa, Carmela García; Segunda Diaconisa, Rosalba de Ortiz; Superintendente de E. D., Aida Troncoso. Nuestro voto de oración al Señor es que nos de el verdadero tino para trabajar por su obra en la salvación de muchas almas.

ROSA GARCÍA.—Secretaria.

Radal

SEMANA DE ORACION.—Los días 3 al nueve de Febrero fueron dedicados al servicio de oración. Que el Señor prospere nuestras peticiones son nuestros deseos.

LA SECRETARIA.

Pucono

VISITAS.—Desde el 16 hasta el 20 de Diciembre, tuvimos el privilegio de tener entre nosotros al hermano Heriberto Retamal, pastor de Valdivia, y al hermano Rodolfo Molina, también de Valdivia. El día 19, fuimos al fundo Covadonga, camino de dos horas y media, a caballo, donde nos esperaban los hermanos Torres y Cerna. Tuvimos una reunión con buena asistencia y varias personas manifestaron su deseo de seguir al Señor. Cuatro niños fueron presentados al Señor. Que Dios bendiga a los hermanos y niños de Covadonga.

El domingo 20, regresamos a Pucono donde tuvimos un culto muy bendecido. Aquí también fueron presentados 4 niños al Señor. Después, nuestro hermano Retamal nos anunció su traslado a Chiloé. Le desamos muchas bendiciones y que el Señor cumpla su promesa que dice: «Yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo».

J. LUIS SOLIZ VALDERRAMA.

Lebu

BAUTISMO.—El 11 de Febrero sellaron su fé en las aguas del bautismo los siguientes hermanos: Belisario Monsalvez, Magdalena de Monsalvez, Herminia Monsalvez y Santos Oportus. Este acto estuvo a cargo del Presidente de la Misión, hno. Ismael Higuera.

Que estos nuevos hermanos sean firmes columnas en la iglesia de Cristo es nuestro deseo y oración.

ESTER CORREA F., Secretaria.

VISITAS.—Muy honrados nos vimos con las visitas que concurrieron a la Convención de Señoras y más aún cuando algunas de ellas se quedaron por más tiempo con nosotros.

Tuvimos la oportunidad de oír noche a noche, coros preciosos cantados por las señoritas Sagredo y Gaete, y mensajes alentadores y edificantes por los hermanos Rosamel Sagredo y Carlos C. Islas. Que Dios pague a estos hermanos su cooperación entre nosotros.

No dudamos que la actividad desarrollada en ésta, por las familias Gaete y Sagredo y hno. Carlos Islas, darán su fruto cuando Dios lo estime conveniente. Oremos por esto.

Damos nuestras más expresivas gracias a los hermanos arriba nombrados y ojalá que no sea esta la última vez que le tengamos con nosotros.

ESTER CORREA F., Secret.

Contulmo

BAUTISMOS. — El 3 de Febrero fué día de regocijo para esta iglesia con motivo del bautismo de los siguientes hermanos: Carmen Caamaño, Silvia Ferrada y Olga Miranda. Este acto estuvo a cargo de nuestro pastor hno. Víctor Salas. Después de realizados los bautismos celebramos la Santa Cena con los nuevos miembros.

VISITA. — Con esta misma fecha nos visitó especialmente invitado, el hno. Pedro Calliñir, quien junto con el hno. Max nos fueron de mucha bendición en esta ocasión.

Dios bendiga todo lo hecho en su nombre para su hora y gloria.

Río Bueno

NUEVA LIGA DE JÓVENES. — El 10 de Febrero se reunió un grupo de jóvenes de la iglesia de Río Bueno y se organizó en Liga, asignándose el nombre de «LOS SEGUIDORES DE JESUS». El Directorio que regirá los destinos de esta nueva institución es como sigue: Guía, hno. Enrique Montenegro; Presidente, Leonardo Sepúlveda; Secretaria, Olga Sepúlveda; Tesorera, Rosa de Llergueris; Visitadora, Brígida Silva y Bibliotecaria, Brunilda Moreira.

Rogamos a las Ligas hermanas nos ayuden con sus oraciones para que Dios ocupe esta juventud en el esparcimiento del Evangelio Santo.

OLGA SEPÚLVEDA, Secretaria

Fresia

AGRADECIMIENTOS. — Agradecemos altamente a los hermanos e iglesia en general por su compañía y ayuda que nos prestaron en los funerales de nuestra querida e inolvidable madre, Sra. Mercedes Moreno. El Señor les recompense con ricas bendiciones de lo alto.

RAQUEL MORENO Y FAMILIA.

Pillanlelbun

VISITAS. — El 16 de Enero fuimos visitados por el hno. Juan Urrea, pastor de Capitán Pastene, acompañado de nuestro pastor, hno. Carlos C. Islas, quienes nos trajeron una palabra de aliento y estímulo para seguir trabajando en la santa obra del Señor.

Dios bendiga estos siervos y los use siempre para gloria de su nombre.

NAARA RODRIGUEZ.—Secretaria.

Alto Yupehue

VISITA. — El Sábado 9 de Febrero llegó a esta nuestro pastor, hno. Juan Urrea. A pesar de la fuerte lluvia que caía ese día, él llegó cantado a su Salvador, después de haber recorrido nueve leguas por caminos accidentados y escabrosos.

DIRECTORIO. — El Domingo 10 y después de una bendecida reunión y presididos por nuestro pastor, hno. Urrea, se pasó a formar el siguiente directorio: Consejera, Dina Cerro; Secretaria, Genoveva Cerro; Tesorero, Juan Pérez; Diaconos, Pablo 2.º Fica y Saturnino Lastra. Que el Todopoderoso guíe a este directorio para que unidos y con sabiduría podamos dirigir esta iglesia y ser motivo de grandes bendiciones en este campo, son nuestras oraciones.

BAUTISMOS. — El Miércoles 13 y ante una buena concurrencia fueron sumergidos en las aguas del bautismo los siguientes hermanos: Heriberto Silva, Aladino Silva, Marcelina Rodríguez de Silva, Ma-

glorio Iturra, Juan Ohávez, Valentín Ríffo y Audolina González. Dios bendiga a estos nuevos hermanos que en su juventud han consagrado sus vidas al Señor.

A continuación tuvimos unas preciosas reuniones, donde predicaron el hno. Pablo Fica y el hno. Urrea. También se celebró la Santa Cena, donde participaron todos los miembros de esta iglesia y los recién bautizados.

Por último muchos niños fueron presentados al Señor para su bendición.

Damos gracias al Señor por sus muchas bendiciones derramadas entre nosotros durante la visita de nuestro Pastor; pues pudimos ver cómo varias almas pasaban al banco de humillación, obedeciendo al llamado del Señor. El Señor bendiga todo lo hecho y especialmente a nuestro hno. Urrea, dándole salud para que nuevamente pueda visitarnos.

GENOVEVA CERRO.—Secretaria.

Impresiones de viaje

Doy gracias a Dios por haberme concedido, a mí y mis padres, la oportunidad de realizar un viaje al sur, el que por años deseábamos.

Con la ayuda de nuestro Dios, después de 11 años de permanencia en esta región, partimos rumbo a Puerto Montt, el 10 de Enero. Llegamos con toda felicidad a Llanquihue, donde nos esperaban nuestros familiares. El 13 seguimos hasta Puerto Montt, hospedándonos en casa de la hna. Asunción de Toro, quien nos atendió con todo cariño y amor cristiano. En la E. Dominical y culto de la noche de la Iglesia, tuvimos la oportunidad de tomar parte activa en sus servicios, sintiendo la presencia del Señor en cada reunión.

El jueves 17 volvimos a Llanquihue, donde encontramos con dolor de nuestros corazones que mi abuelita Rosa v. de Vásquez estaba gravemente enferma, pero quien después de haber tenido unos momentos de oración sintió el poder sanador de Dios.

El domingo 20 nos fuimos a Frutillar. Allí también fuimos objeto de muchas atenciones por la hna. Campos e hijita y nos gozamos en las reuniones celebradas en esta iglesia. Después de la E. D. fuimos invitados por los hnos. Soto a un paseo a Villa Alegre, viaje que hicimos en Camioneta. En esta iglesia pasamos una tarde muy agradable gozando de un ambiente espiritual y de una franca camaradería cristiana.

El martes 22 llegamos a Purranque, siendo hospedado en casa de la hna. Genoveva de Martínez. En esta iglesia asistimos a dos reuniones y acompañamos a los funerales del anciano de la iglesia, hno. Abelino Huinao.

En todos los pueblos que visitamos notamos que la obra del Señor está progresando, que los hermanos se esfuerzan en cooperar con sus pastores y en ganar almas para el Señor.

Volvimos a Loncoche gozosos en el Señor y muy agradecidos de nuestra familia y de nuestros hnos. en Cristo por el cariño y atenciones recibidas de ellos. Que Dios les bendiga abundantemente y los conserve en su amor y gracia para vida eterna.

DEYANIRA VÁSQUEZ A.

Loncoche, Febrero 12 de 1946.

Temuco (1.ª Iglesia)

LIGA DE JÓVENES. — Al celebrarse en la 1.ª Iglesia de Temuco, la próxima conferencia de jóvenes, la Liga «Los Perseverantes» hace una cordial invitación a todas las ligas de la Alianza C. y M. Al mismo tiempo les rogamos nos ayuden en oración, para que por medio de esta conferencia el Señor obre la salvación de muchas almas.

■ Pedimos, además, a todas las Ligas, estén en actitud de oración, para que el Señor les dirija y él envíe las personas que deben venir a este banquete espiritual.

LA SECRETARIA.

Temuco (2.ª Iglesia)

BAUTISMOS. — Alabamos al Señor por concedernos nuevos miembros, los cuales vienen a engrosar las filas de nuestra congregación.

El 23 de Diciembre sellaron su fé en las aguas del bautismo los siguientes hnos.: León Bodevín, Bruno Roloff, Aulín Vilches y Ana de Zapata. Más tarde, el 6 de Enero, los hnos. Gladys Gaete y Bernardo Roloff.

Deseamos para estos hnos. bendiciones grandes del Señor y prosperidad en las grandezas del Evangelio.

MATRIMONIO. — Con fecha 6 de Febrero contrajo matrimonio el joven liguense Juan Flores con la hna. Alfonsina Sabelle.

La ceremonia religiosa estuvo a cargo del Rev. Ismael Higuera.

Deseamos para esta pareja muchas bendiciones del Señor.

LA SECRETARIA

Pichi Ropulli

DEFUNCION. — El 7 de Enero fué sorprendido por la muerte, en el río de Valdivia, el joven Alfredo Muñoz, hijo de nuestra hna. Olarisa de Muñoz. Quiera Dios consolar a nuestra hna. en la fe y a la familia.

VISITA. — El miércoles 15 de Enero fuimos honrado con la visita del hno. Ricardo Ortiz, de Santiago, quien nos trajo un precioso mensaje de la palabra de Dios.

Esperamos que la semilla sembrada haya caído en buena tierra y que ha de dar frutos para vida eterna. Agradecemos al hno. Ortiz su visita y esperamos que Dios le colme de ricas bendiciones.

EL ANCIANO.

Púa (El Salto)

MATRIMONIO. — El 30 de Diciembre contrajo matrimonio en esta iglesia, la señorita Sinforosa Lonconao C., con el señor Sergio Inostroza V. La ceremonia religiosa estuvo a cargo del pastor hno. Federico Oschilewski. Dios bendiga a este joven matrimonio, es nuestra oración.

EL CORRESPONSAL

Corral

DEFUNCION. — El 28 de Enero pasó a estar con el Señor la pequeña Inés Solís, después de soportar una cruel enfermedad. En los funerales se predicó la bendita palabra de Dios. Que ella sea el consuelo y la esperanza de sus atribulados padres.

CARVALLO R., Secretario

Villarrica

REUNIONES ESPECIALES. — Desde el 27 de Enero al 3 de Febrero esta iglesia celebró una serie de reuniones especiales. Nos acompañaron y honraron con su presencia las siguientes visitas:

Misionero hno. Carlos Volstad; pastores, hno. Ismael Higuera, de la 2.ª iglesia de Temuco, Humberto Valdebenito y esposa, de la 1.ª iglesia de Temuco, Carlos C. Islas, de Lautaro, y el joven Samuel Alarcón, de Temuco. Todas estas visitas nos fueron de una verdadera bendición, especialmente la hna. Valdebenito, quien nos ayudó en la preparación de coros para amenizar las reuniones.

Durante toda la semana pudimos notar en cada reunión la presencia del Señor y muchas fueron las almas nuevas que se decidieron aceptar al Señor como su salvador personal.

Quiera Dios bendecir ricamente la semilla santa sembrada en esta ocasión y coronar el esfuerzo de sus siervos, viendo el fruto de almas salvadas y quiera también bendecir a cada miembro de esta iglesia para que unidos en Cristo podamos llevar el Evangelio a las almas que todavía no lo conocen.

LA SECRETARIA

DIRECTORIO. — El 20 de Enero se reunió en sesión esta iglesia presidida por el hno. Carlos Islas y cambió su directorio, quedando como sigue: Anciano, Pedro Zúñiga; Secretario, Aurelia de Islas; Tesorero, Oscar Lagos; Tesorero pro-sostén, Oscar Campos; Diáconos, Rudecindo Morales e Hipólito Sanhueza; Diaconisas, Lucila Pinilla y Eulalia de Lagos; Superintendente de E. Dominical, Heriberto Riquelme; Secretaria E. D., Elsa Urrutia; Tesorera de E. D., Lucila Pinilla; profesora de señoritas, Ema de Zúñiga; profesor de niños, Rudecindo Morales, y profesor de adultos, Heriberto Riquelme.

Nuestra oración es que el Señor guíe a este directorio en el trabajo de su bendita obra.

AURELIA DE ISLAS, Secret.

Purranque

DEFUNCION. — El 21 de Enero pasó a mejor vida nuestro querido hno. Abelino Huinao. Era Anciano de esta iglesia y hacia 10 años que se había convertido; durante todo ese tiempo fué un fiel cooperador en la bendita obra del Señor. Deja 7 hijos de los cuales 5 son convertidos.

En sus funerales nos acompañaron los pastores: Armando Campos y Pedro Vásquez. Que el Señor bendiga y consuele a su atribulada familia, es nuestra oración.

LORENZO JARA.

Pencolleufu

AGRADECIMIENTOS. — Guillermo Aburto Caniulef y familia, víctimas del voraz incendio que carbonizó a sus dos hijos y les redujo a cenizas su casa la noche del 25 de Diciembre ppdo., hacen público sus agradecimientos a todos sus benefactores que en una u otra forma han contribuido en su ayuda. Todas estas personas de hechos tan nobles y humanitarios han comprometido su eterna gratitud. Quiera Dios recompensar a cada uno de ellos conforme a sus grandes riquezas en gloria. Así sea, amén.

GUILLERMO ABURTO C. Y FAMILIA.

SALUD Y VIDA

REVISTA MENSUAL DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA EN CHILE

Precio de Suscripciones:

Por un año \$ 12.-
Núm. suelto > 1.20
Suscripción anual
al extranjero > 0.40 o/a

Redactor responsable.
G. A. BUCHER.

Administrador,
EVERETT C. ECK.

Comisión Colaboradora
PELMA DE VOLSTAD
CARLOS O. ISLAS
FERNANDO IRÁÑEZ

Colaboraciones, noticias y todo lo relacionado con la parte literaria, suscripciones, giros postales, etc., remítanse al Administrador, casilla 297, Temuco.



Grupo de asistentes al «Campamento Vista al Valle», efectuado en Freire desde el 28 de Enero hasta el 5 de Febrero del presente año.

Notas Homiléticas

Contrastes

- 1 Un MAESTRO. Mateo 23:8. Muchos SIERVOS.
- 2 Una HORA. Mateo 26:40. Muchos MINUTOS.
- 3 Un PAN. «Porque un pan». I Cor. 10:17. Muchas MIGAJAS.
- 4 Un CUERPO. «Somos un cuerpo». I Cor. 10:17. Muchos miembros.
- 5 Una CIUDAD. «Una ciudad permanente». Hebreos 13:14. Muchos ciudadanos.
- 6 Un PASTOR. «Habrá... un Pastor». Juan 10:16. Muchas OVEJAS.
- 7 Un Rey. «El Bienaventurado Rey de reyes». I Tim. 6:15. Muchos SÚBDITOS.

- 8 Una VID. Juan 15:1. «Yo soy la vid verdadera». Muchos SARMIENTOS.
- 9 Una CASA. «En la casa de mi Padre muchas moradas hay». Muchas MORADAS.
- 10 Un PADRE. «Padre nuestro». Mateo 6:9. Muchos HIJOS.
- 11 Una CANCIÓN. «Y cantaban un cántico nuevo». Apoc. 5:9. Muchas VOCES.

El poder del Espíritu Santo

- 1 El poder PROMETIDO. «Mas recibiréis poder, cuando haya venido sobre vosotros el Espíritu Santo». Hechos 1:8.
- 2 El poder BUSCADO. «Todos estos continuaban unánimes en la oración». Hechos 1:14.
- 3 El poder DADO. «Y todos fueron llenos del Espíritu Santo». Hechos 2:4.
- 4 El poder en ACCIÓN. «Y habiendo ellos oído estas cosas, fueron compungidos de corazón». Hechos 2:37.